91 K

EN 14439:2009 – C25
Technical Data

LIEBHERR

Tower Cranes

Liebherr Connect Features



Sway Control

Lastpendelassistent • Load sway control assistant • Rattrapage du ballant • Controllo oscillazione • Asistente antibalanceo
Assistente de oscilação de cargas • Система противодействует раскачиванию груза



Sway Control Plus

Lastpendelassistent • Load sway control assistant • Rattrapage du ballant • Controllo oscillazione • Asistente antibalanceo • Assistente de oscilação de cargas
Система противодействует раскачиванию груза. Отличается от Sway Control большим числом датчиков.



Vertical Line Finder

Schrägzugregelung • Side pull prevention assistant • Système de maintien du crochet à la verticale • Regolazione della trazione obliqua
Control de tracción transversal • Controle de levantamento em diagonal • Предотвращение диагонального натяжения каната.
Система автоматически устанавливает грузовой крюк точно над грузом.



Guided Hook

Geführter Haken • Guided load hook positioning assistant • Guidage du crochet • Gancio guidato • Gancho guiado • Gancho guiado
Система облегчает ручное позиционирование грузового крюка



Positioning Pilot

Positions- und Routenassistent • Positioning and route assistant • Assistant de position et de trajectoire • Assistente di posizione e di percorso
Asistente de posicionamiento y ruta • Assistente de posição e rota • Система автоматизирует движения крана по направлению к заданным точкам
и по заданной траектории



Micromove

Feinpositioniermodus • Fine positioning mode • Mode de positionnement de précision • Modalità di posizionamento preciso
Modo de posicionamiento preciso • Modo de posicionamento fino • Система обеспечивает точное позиционирование грузов без рывков



Load-Plus

Traglasterhöhung für einzelne Hübe • Lifting capacity increase for individual lifts • Augmentation de la capacité de charge pour des levages individuels
Aumento della portata per singoli sollevamenti • Aumento de la capacidad de carga en elevaciones individuales • Aumento da capacidade de carga
para movimentos individuais • Увеличение грузоподъёмности



Load-Reduction

Drosselung der Traglastkurve • Restriction of lifting capacity chart • Réduction de la courbe de charge • Limitazione della curva di portata
Regulación de la curva de capacidad de carga • Limitação da curva de capacidade de carga • Уменьшение грузоподъёмности



Speed2Lift

Reiner 2-Strangbetrieb mit maximaler Hubgeschwindigkeit • Pure 2-fall operation with maximum hoist speed • Mode 2 brins intégral avec vitesse
de levage maximale • Operazione a due funi pura con velocità di sollevamento massima • Servicio puramente de 2 ramales con velocidad de elevación máxima
Operação pura com 2 cabos com velocidade máxima de elevação • 2-кратная запасовка для быстрого перемещения грузов



ABB

Ausgrenzen von Arbeitsbereichen • Demarcation of working areas • Exclusion de zones de travail • Esclusione dei campi di lavoro • Exclusión de áreas de trabajo
Exclusão de áreas de trabalho • Система ограничивает рабочую зону крана и исключает опасные участки



ACS

Anbindung eines externen Anti-Kollisionssystems • Connection of an external anti-collision system • Connexion d'un système anti-collision externe
Collegamento di un sistema anti-collisione esterno • Conexión de un sistema externo anticolisión • Acesso a um sistema anticolisão externo
Подключение внешней системы защиты от столкновений

91 K

Kranbetrieb und Transport · Crane operation and transport
Exploitation de la grue et transport · Funzionamento della gru e trasporto
Accionamiento de grúa y transporte · Operação e transporte de guindastes
Эксплуатация крана и транспортировка **04**

Gewichte · Weights · Poids · Pesi · Pesos · Pesos · Macca..... **04**

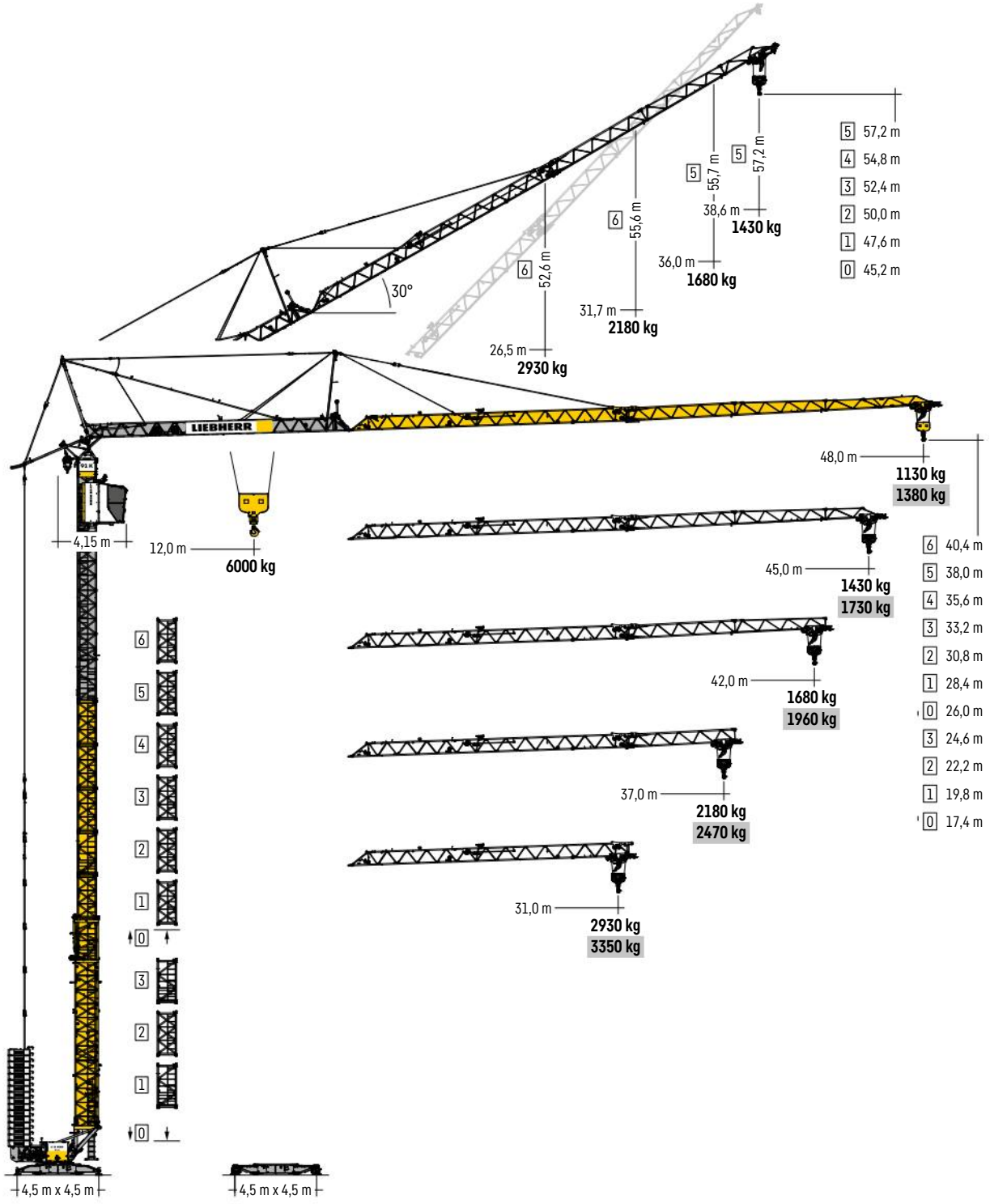
Ausladung und Tragfähigkeit · Radius and capacity · Portée et charge
Sbraccio e portata · Alcances y cargas · Alcance e capacidade de carga
Вылет и грузоподъемность..... **06**

Antriebe · Driving units · Mécanismes d'entraînement · Meccanismi
Mecanismos · Mecanismos · Приводы **07**

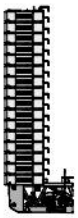
Aufstellvorgang · Erection procedure · Déroulement de montage
Procedimento di montaggio · Procedimiento de montaje · Sistema de montagem
Процесс развертывания **08**

Kolli-Liste · Packing List · Liste de colisage · Lista dei colli · Lista de contenido
Lista de embalagem · Упаковочный лист **09**

Kranbetrieb und Transport · Crane operation and transport · Exploitation de la grue et transport · Funzionamento della gru e trasporto · Accionamiento de grúa y transporte Operação e transporte de guindastes · Эксплуатация крана и транспортировка

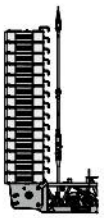


Gewichte · Weights · Poids · Pesi · Pesos · Pesos · Macca



r = 2,75 m

16 x 2500 kg
= 40000 kg[1)]



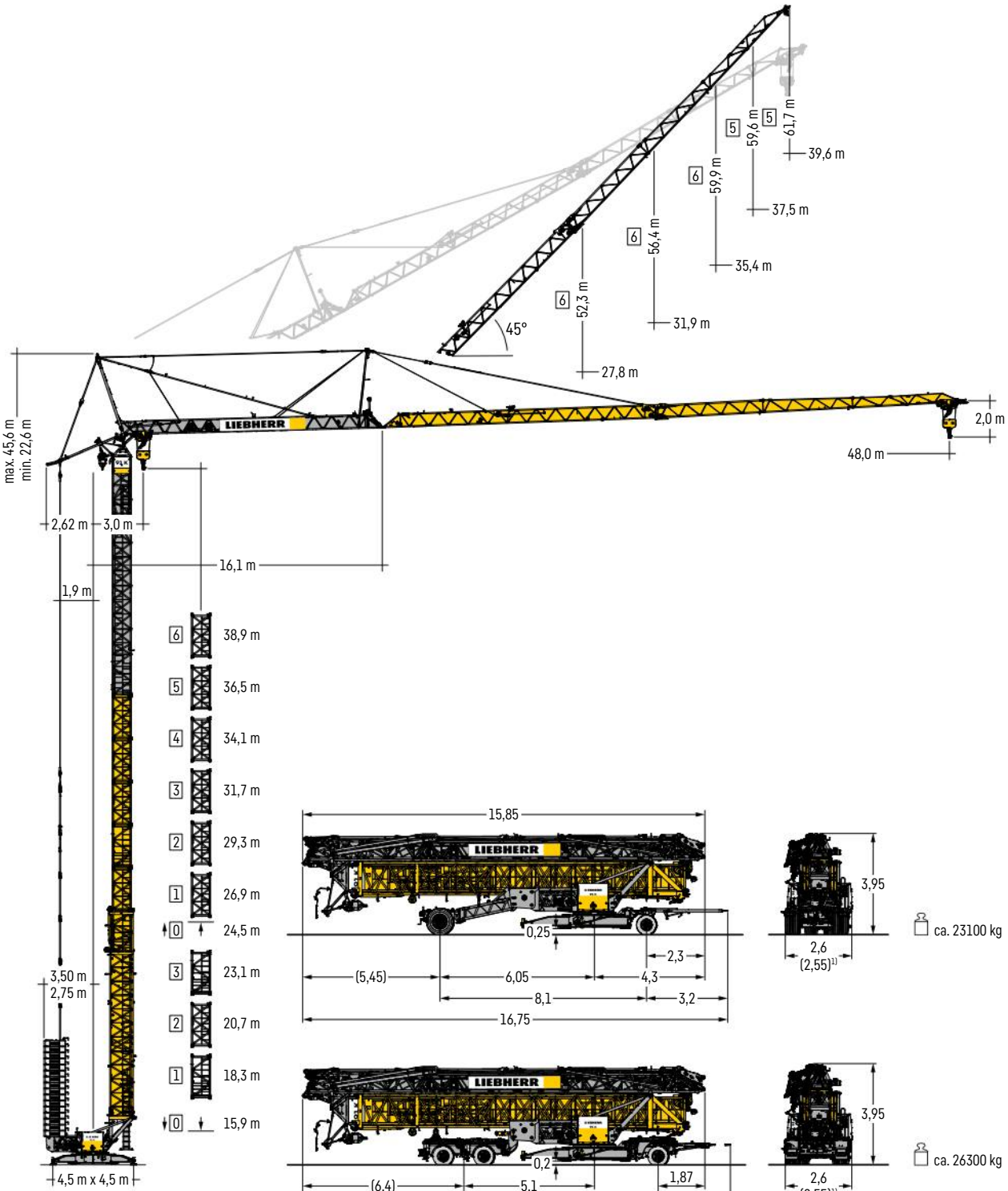
r = 3,5 m

14 x 2500 kg
= 35000 kg[1)]



20600 kg

[1)] **Siehe Betriebsanleitung.**
See instruction manual.
Voir manuel de service.
Vedi manuale d'istruzione.
Ver manual de instrucción.
Ver manual de instruções.
См. инструкцию по эксплуатации.



Alle Maße in m
All dimensions in m
Toutes les dimensions en m
Tutte le dimensioni in m
Todas las medidas en m
Todas as dimensões em m
Все размеры в м

Ausladung und Tragfähigkeit · Radius and capacity · Portée et charge · Sbraccio e portata
Alcances y cargas · Alcance e capacidade de carga · Вылет и грузоподъемность

Load-Plus



			m															
m	**m**	**kg**	**12,0**	**14,0**	**16,0**	**18,0**	**20,0**	**22,0**	**24,0**	**26,0**	**28,0**	**31,0**	**34,0**	**37,0**	**40,0**	**42,0**	**45,0**	**48,0**
48,0	3,0 - 12,0	**6000**	6000	5180	4550	4050	3640	3300	3010	2770	2550	2290	2060	1870	1710	1620	1490	**1380**
45,0	3,0 - 13,3	**6000**	6000	5730	5060	4520	4080	3710	3400	3140	2900	2610	2360	2150	1980	1870	**1730**	
42,0	3,0 - 14,1	**6000**	6000		5320	4750	4280	3900	3570	3290	3040	2730	2470	2260	2070	**1960**		
37,0	3,0 - 15,1	**6000**	6000		5690	5100	4610	4200	3860	3560	3300	2980	2700	**2470**				
31,0	3,0 - 16,3	**6000**	6000			5510	5030	4620	4270	3960	3690	**3350**						

kg

LM 1



			m															
m	**m**	**kg**	**12,0**	**14,0**	**16,0**	**18,0**	**20,0**	**22,0**	**24,0**	**26,0**	**28,0**	**31,0**	**34,0**	**37,0**	**40,0**	**42,0**	**45,0**	**48,0**
48,0	3,0 - 12,0	**6000**	6000	5020	4300	3750	3320	2970	2680	2440	2230	1970	1760	1580	1430	1340	1230	**1130**
45,0	3,0 - 13,3	**6000**	6000	5660	4860	4250	3770	3380	3050	2780	2550	2260	2020	1820	1660	1560	**1430**	
42,0	3,0 - 14,1	**6000**	6000		5190	4540	4030	3610	3270	2980	2730	2420	2170	1960	1780	**1680**		
37,0	3,0 - 15,1	**6000**	6000		5630	4940	4400	3950	3580	3270	3010	2680	2400	**2180**				
31,0	3,0 - 16,3	**6000**	6000			5370	4790	4310	3910	3570	3290	**2930**						

kg

Auslegerstellung 30° · Jib position 30° · Position de flèche 30° · Posizione del braccio 30°
Posición de la pluma 30° · Posição da lança 30° · Положение стрелы 30°



			m															
m	**m**	**kg**	**12,0**	**14,0**	**16,0**	**18,0**	**20,0**	**22,0**	**24,0**	**26,0**	**26,5**	**28,0**	**30,0**	**31,7**	**32,0**	**34,0**	**36,0**	**38,0**	**38,6**
45,0	3,0 - 15,8	**3000**	3000		2970	2740	2530	2350	2190	2050	2020	1930	1810	1720	1710	1610	1530	1450	**1430**
42,0	3,0 - 17,7	**3000**	3000			2970	2750	2560	2390	2240	2200	2100	1980	1890	1870	1770	**1680**		
37,0	3,0 - 21,2	**3000**	3000					2920	2730	2570	2530	2420	2280	**2180**					
31,0	3,0 - 25,3	**3000**	3000							2960	**2930**								

kg

Load-Plus = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. · Variant speeds and service conditions. · Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. Differenti velocità e condizioni di funzionamento. · Otras velocidades y características de funcionamiento. · Outras velocidades e caracteristicas de funcionamento. Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

Antriebe · Driving units · Mécanismes d'entraînement · Meccanismi Mecanismos · Mecanismos · Приводы

15 kW FU

BGL

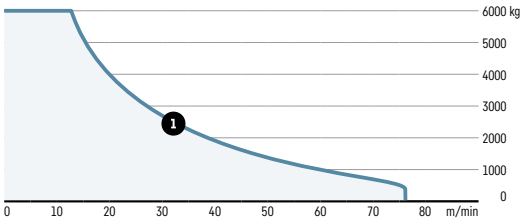


↔

stufenlos · stepless
régl. continu · regl. progressiva
sin escalones · sem degraus
бесступенчатый

	kg	m/min
1	6000	0 ↔ 12,7
	400	0 ↔ 76,1

Geschwindigkeit · Speed · Vitesse · Velocità · Velocidad · Velocidade · Скорость

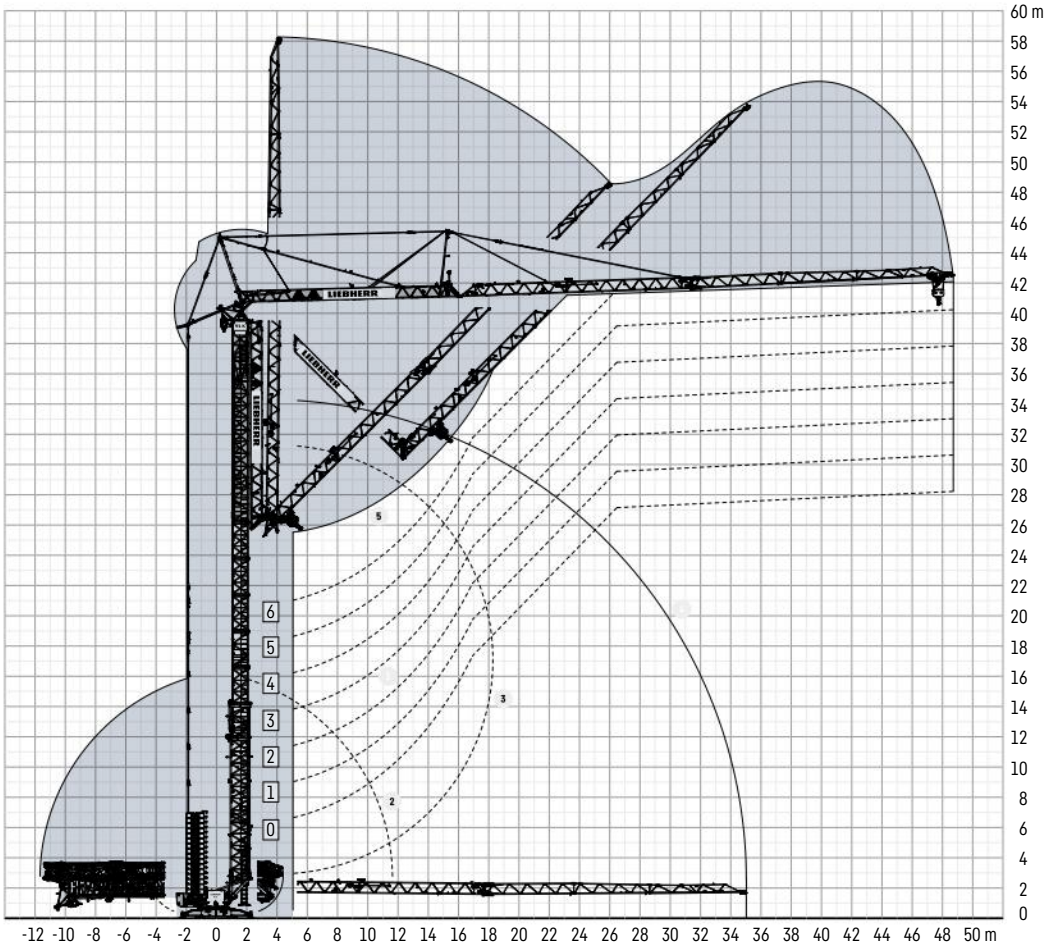




C.0.03.0090

0 ↔ 0,8 U/min · sl./min · tr./min 5,0 kW FU	0 ↔ 60 m/min 3,0 kW FU	0 ↔ 24 m/min 2 x 2,6 kW FU	400 – 440 V	50 – 60 Hz	22,0 kVA (FU)

Aufstellvorgang · Erection procedure · Déroulement de montage · Procedimento di montaggio
Procedimiento de montaje · Sistema de montagem · Процесс развертывания



Standard Aufstellkurven von 0 bis 6 Turmstücken (48 m) · Standard erecting curves from 0 to 6 tower sections (48 m) · Courbes de montage standard de 0 à 6 éléments de mât (48 m) · Curve di montaggio standard con 0 fino a 6 elementi torre (48 m) · Curvas de montaje estándar (0 – 6 tramos de torre) (48 m) Curvas padrão de montagem de 0 até 6 segmentos de torre (48 m) · Стандартная монтажная высота с 0 – 6 башенными секциями (48 м)

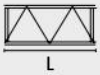
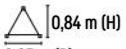
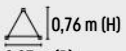
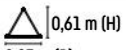
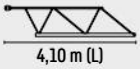
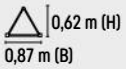
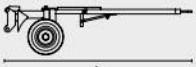
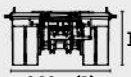
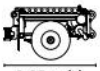
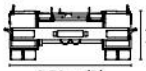
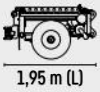
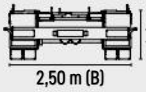
2 **Turm im Transportzustand um 180° gedreht** · The tower is rotated 180° in the transport position · Mât pivoté à 180° en position de transport · Torre ruotata di 180° in posizione di trasporto · Torre preparada para transporte, girada 180° · Torre virada a 180° no estado de transporte · Башня крана в транспортировочном положении повёрнута на 180°

3 **Auslegerspitze hochziehen (45 m)** · Pull up the jib head (45 m) · Relever le bout de flèche (45 m) · Sollevare la punta braccio (45 m) · Elevar la punta de la pluma (45 m) Elevar a ponta da lança (45 m) · Поднять оголовок стрелы (45 м)

4 **Aufstellkurve 48 m Ausladung** · Erecting curve 48 m radius · Courbe de montage 48 m portée · Curva di montaggio 48 m sbraccio · Curva de montaje 48 m alcances Curva de montagem 48 m alcance · Увеличенная монтажная 48 м Вылет

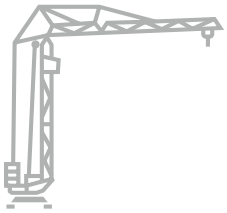
5 **Erhöhte Aufstellkurve (+4,5 m) am Beispiel von 6 Turmstücken (45 m)** · Elevated erecting curve (+4.5 m) using the example of 6 tower sections (45 m) Courbe de montage élevée (+4,5 m) en prenant pour example 6 éléments de mât (45 m) · Elevata curva di montaggio (+4,5 m), come per esempio con 6 elementi di torre (45 m) Curva de montaje elevada (+4,5 m): ejemplo con 6 tramos (45 m) · Curva elevada de montagem (+4,5 m) como exemplo para 6 segmentos de torre (45 m) Увеличенная монтажная высота (+4,5 м) на примере 6-ти башенных секций (45 м)

Kolli-Liste · Packing List · Liste de colisage · Lista dei colli · Lista de contenido
Lista de embalagem · Упаковочный лист

P₁	A₁	**Beschreibung** · Description · Description · Descrizione · Descripción · Descrição · Описание					
		Turmstück (ohne/mit Turmauflage*) · Tower section (without/ with tower support*) · Elément de mât (sans/avec support de mât*) Elemento di torre (senza/con pedana di servizio*) · Tramo de torre (sin/ con soporte de torre*) · ramo de torre (sem/com suporte de torre*) Башенная секция (без/с опорными выступами*)		 L	 H B		
				L (m)	**B (m)**	**H (m)**	**kg**
1	4			2,50	1,10	1,10	500
2	2*			2,50	1,10	1,10	600*
3	1	**Ausleger-Verlängerung 31,0 m – 37,0 m** · Jib extension Rallonge de la flèche · Elemento estensione braccio Prolongación de pluma · Extençao da lança · Удлинение стрелы		 6,20 m (L)	 0,84 m (H) 0,87 m (B)		
				320 kg			
4	1	**Ausleger-Verlängerung 37,0 m – 42,0 m** · Jib extension Rallonge de la flèche · Elemento estensione braccio Prolongación de pluma · Extençao da lança · Удлинение стрелы		 5,20 m (L)	 0,76 m (H) 0,87 m (B)		
				160 kg			
5	1	**Ausleger-Verlängerung 42,0 m – 45,0 m** · Jib extension Rallonge de la flèche · Elemento estensione braccio Prolongación de pluma · Extençao da lança · Удлинение стрелы		 3,10 m (L)	 0,61 m (H) 0,87 m (B)		
				80 kg			
6	1	**Ausleger-Verlängerung 45,0 m – 48,0 m** · Jib extension Rallonge de la flèche · Elemento estensione braccio Prolongación de pluma · Extençao da lança · Удлинение стрелы		 4,10 m (L)	 0,62 m (H) 0,87 m (B)		
				90 kg			
7	1	**Kabine** · Cabin · Cabine · Cabina · Cabina · Cabina · Кабина		 2,65 m (L)	 2,50 m (H) 2,00 m (B)		
				900 kg			
8	1	**Transportachse vorne** · Road transport axle front Essieux de transport avant · Asse di trasporto anteriore Eje delantero para transporte · Eixo de transporte dianteiro Транспортировочная ось, передняя		 L	 H B		
				L (m)	**B (m)**	**H (m)**	**kg**
			Tra 100 KY 6 Tra 100 KY 6 A	3,65 – 4,15	1,45	1,10	920 920
9	1	**Transportachse hinten** · Road transport axle behind Essieux de transport arrière · Asse di trasporto posteriore Eje trasero para transporte · Eixo de transporte traseiro Транспортировочная ось, задняя	Tra 120 GY 1 A Tra 120 GY 1	 1,90 m (L)	 1,05 m (H) 2,50 m (B)		
				1100 kg			
10	1	**Transportachse vorne LiTRAX HS-121** · Road transport axle front Essieux de transport avant · Asse di trasporto anteriore Eje delantero para transporte · Eixo de transporte dianteiro Транспортировочная ось, передняя		 3,65 m – 4,25 m (L)	 1,15 m (H) 2,10 m (B)		
				1900 kg			
11	1	**Transportachse hinten LiTRAX HS-122 (ohne Lenkung)** · Road transport axle behind (without steering) · Essieux de transport arrière (sans direction) Asse di trasporto posteriore (senza sterzo) · Eje trasero para transporte (sin sistema de dirección) · Eixo de transporte traseiro (sem esterço) Транспортировочная ось, задняя (без управления)		 1,95 m (L)	 1,10 m (H) 2,50 m (B)		
				1600 kg			
12	1	**Transportachse hinten LiTRAX HS-123 (mit Lenkung)** · Road transport axle behind (with steering) · Essieux de transport arrière (avec direction) Asse di trasporto posteriore (con sterzo) · Eje trasero para transporte (con sistema de dirección) · Eixo de transporte traseiro (com esterço) Транспортировочная ось, задняя (с управлением)		 1,95 m (L)	 1,10 m (H) 2,50 m (B)		
				 1700 kg			

P₁ = Position · Item · Position · Posizione · Posición · Posição · Положение **A₁ = Anzahl** · Quantity · Nombre · Numero · Cantidad · Número · Количество

Notizen · Notes · Notes · Appunti · Anotes · Observações · Примечания



Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.
This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie.
Tutte le indicazioni fornite senza garanzia.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada.
Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.
Все данные указаны без обязательств.

Änderungen vorbehalten!
Subject to technical modifications!
Sous réserves de modifications !
Con riserva di modifiche!
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso!
Sujeto a modificacóes!
С правом внесения изменений!

Liebherr-Werk Biberach GmbH · Memminger Str. 120 · 88400 Biberach an der Riß, Germany
Phone +49 7351 41-0 · Fax +49 7351 41-2225 · info.lbc@liebherr.com · www.liebherr.com

DB-00008-02 · EN 14439:2009 – A3 · BGL C.0.03.0090 · 2025-02
Printed in Germany by leR · C7 · LBC